

Договор №
на оказание туристических услуг

г. Харьков, Украина

« »

2009 г.

Гражданин (ка) Украины

именуемый (ая) далее - "Турист", действующий (ая) на основании гражданской право-, дееспособности, с одной стороны, и

Частное предприятие «МОН АМИ ТУРИСТИЧЕСКАЯ КОМПАНИЯ» (Лицензия на право осуществления туроператорской деятельности серия АВ № 349739 Государственной службы туризма и курортов Министерства культуры и туризма Украины с 09.11.2007 по 09.11.2012 от 15.11.2007 г.) именуемое далее - "Исполнитель", в лице директора Елены Сергеевны Ридняк, действующей на основании Устава, с другой стороны, подписали настоящий договор о следующем:

1. Предмет договора

В соответствии с настоящим договором Туроператор, по поручению Туриста и за его счет, обязуется в период с _____ организовать и реализовать Туристу Тур (комплекс туристических услуг) по маршруту: _____

2. Информация о туре

Тур, в соответствии с программой пребывания, включает следующие условия:

Страна, город				
Даты поездки				
Транспорт				
Трансферы				
Отель				
Категория номера				
Тип питания				
Экскурсии				
Страховка				
Виза				
Принимающая сторона				
Дополнительные условия	В СТОИМОСТЬ ВХОДИТ: В СТОИМОСТЬ НЕ ВХОДИТ:			
Общая стоимость тура и порядок оплаты				
ДАнные ТУРИСТОВ (как в ОЗП)				
№	Фамилия, Имя (гражданство)	Дата рождения	Серия, номер ОЗП	Срок действия ОЗП
1.				
1.				
3.				
4.				
5.				

3. Права и обязанности сторон

3.1. Турист имеет право:

3.1.1. Получить комплекс туристических услуг, предусмотренных настоящим договором.

3.1.2. На полную и объективную информацию о правилах пребывания в стране (месте) проведения тура, обычаях местного населения, поведении в общественных местах и местах, связанных с проведением религиозных обрядов, о культурных, археологических, архитектурных, исторических, природных ценностях, находящихся под защитой государства, условиях страхования, расторжения настоящего договора.

3.1.3. На личную безопасность, защиту жизни, здоровья, их прав как потребителей, на необходимую медицинскую помощь в соответствии с правилами и условиями страхования.

3.1.4. На возмещение материального и морального ущерба в соответствии с законодательством Украины, в случае неисполнения или ненадлежащего исполнения Исполнителем условий настоящего договора.

3.2. Турист обязан:

3.2.1. Выполнять условия и правила, предусмотренные настоящим договором;

3.2.2. Явиться в указанное Исполнителем время и место для посадки в транспортное средство;

3.2.3. Уважать политическое и социальное устройство, традиции, обычаи, религиозные верования страны (местности) - места проведения тура;

3.2.4. Выполнять таможенные и пограничные формальности;

ВНИМАНИЕ! ТУРИСТ ДОЛЖЕН ЗАБЛАГОВРЕМЕННО ПРОВЕРЯТЬ СРОК ДЕЙСТВИЯ ЗАГРАНПАСПОРТА, НАЛИЧИЕ ФОТОГРАФИЙ ДЕТЕЙ СТАРШЕ 5 ЛЕТ, ВПИСАННЫХ И ВКЛЕЕННЫХ В ПАСПОРТ, НАЛИЧИЕ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ПЕЧАТЕЙ НА ВСЕХ ФОТОГРАФИЯХ, ПРАВИЛЬНОСТЬ ДАННЫХ В ЛИЧНЫХ ДОКУМЕНТАХ ТУРИСТОВ.

ВНИМАНИЕ! ПРИ ВЫЕЗДЕ ЗА РУБЕЖ РОДСТВЕННИКОВ ИЛИ СОПРОВОЖДАЮЩИХ ЛИЦ С НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИМИ ДЕТЬМИ НЕОБХОДИМО НАЛИЧИЕ НОТАРИАЛЬНО ЗАВЕРЕННОГО СОГЛАСИЯ ОБОИХ РОДИТЕЛЕЙ НА ВЫВОЗ И СОПРОВОЖДЕНИЕ РЕБЕНКА ДАННЫМ ЛИЦОМ. ПРИ ВЫЕЗДЕ ЗА РУБЕЖ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНЕГО РЕБЕНКА С ОДНИМ ИЗ РОДИТЕЛЕЙ НЕОБХОДИМО НАЛИЧИЕ НОТАРИАЛЬНО ЗАВЕРЕННОГО СОГЛАСИЯ НА ТО ДРУГОГО РОДИТЕЛЯ.

НЕСОБЛЮДЕНИЕ ТУРИСТОМ ВЫШЕУКАЗАННЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ ОСВОБОЖДАЕТ ТУРОПЕРАТОРА ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ. ПРИ ЭТОМ ТУРОПЕРАТОР НЕ НЕСЁТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ДЕЙСТВИЯ АВИАКОМПАНИИ, ПОГРАНИЧНЫХ, ТАМОЖЕННЫХ СЛУЖБ И ДРУГИХ ТРЕТИХ ЛИЦ, ДЕЙСТВИЯ КОТОРЫХ НАХОДЯТСЯ ВНЕ КОНТРОЛЯ ТУРОПЕРАТОРА.

3.2.5. Придерживаться правил поведения и требований в отношении сохранности объектов истории, культуры и природы;

3.2.6. Не нарушать общественный порядок, соблюдать требования законов, действующих на территории страны (местности) - места проведения тура;

3.2.7. Соблюдать правила внутреннего распорядка и противопожарной безопасности в местах проживания и пребывания; обязан соблюдать во время путешествия правила личной безопасности; соблюдать законодательство страны временного пребывания, правила временного пребывания, а также правила вселения и выселения в гостиницах; уважать социальное устройство страны пребывания, обычаи, традиции; сохранять окружающую природную среду; бережно относиться к памятникам природы, истории и культуры; соблюдать правила въезда (выезда) в страну временного пребывания, а также в страны транзитного проезда.

3.2.8. Возмещать убытки, причиненные его неправомерными действиями Исполнителю и/или его партнерам по организации Тура;

3.2.9. Своевременно оплатить Исполнителю общую стоимость заказанных услуг/тура путем перечисления денежных средств на расчетный счет Исполнителя или путём оплаты стоимости тура в кассу.

3.2.10. Своевременно предоставить Исполнителю всю затребованную им информацию и документы, необходимые для организации тура, оформленные в соответствии с законодательством Украины.

3.3. Исполнитель имеет право:

3.3.1. На возмещение убытков Туристом, причиненных Исполнителю или его партнерам по организации Тура в результате неправомерных действий Туриста.

3.4. Исполнитель обязан:

3.4.1. Предоставить Туристу полную информацию

об организации Тура и выбранном маршруте;

о времени и месте отправки,

о правилах пересечения государственной границы.

о выбранном отеле, условиях размещения, питания, организации досуга;

о правилах пребывания и условиях безопасности в стране проведения Тура;

о о правилах перевозки пассажиров и багажа, о компании выполняющей перевозку;

о порядке осуществления трансферов;

об условиях страхования и возможностях выбранной программы страхования;

о принимающей стороне,

о порядке возмещения убытков, условиях выполнения и расторжения настоящего Договора,

о порядке внесения изменений и аннуляции заявленных услуг.

3.4.2. Предоставить информацию об источниках опасности, которые могут быть обусловлены характером маршрута и поведением Туриста.

3.4.3. Обеспечить Туристу в полном объеме и в определенные сроки услуги в количестве и качестве, обусловленных настоящим договором;

3.4.4. Содействовать в обеспечении безопасности Туриста: обеспечить необходимую медицинскую помощь путем обязательного страхования. Страхование Туриста (медицинское и от несчастного случая) есть обязательным и обеспечивается Исполнителем на основе соглашения со страховщиками. Турист вправе самостоятельно заключать договора на такое страхование. В этом случае он обязан заблаговременно подтвердить Исполнителю наличие должным образом заключенного договора страхования. Договором страхования должны предусматриваться предоставление медицинской помощи туристам и возмещение их расходов при наступлении страхового случая непосредственно в стране (месте) временного пребывания. Информация об условиях обязательного страхования должна быть доведена до сведения Туриста до заключения договора на туристическое обслуживание. Обязательное (медицинское и от несчастного случая) страхования осуществляется один раз на весь период туристического путешествия. По требованию Туриста Исполнитель обеспечивают страхование других рисков, связанных с осуществлением путешествия. По желанию Туриста с ним может быть заключено соглашение о страховании для покрытия расходов, связанных с аннулированием договора на туристическое обслуживание по инициативе Туриста, или соглашение о страховании для покрытия расходов, связанных с невыездом по забронированному маршруту или преждевременным возвращением к месту постоянного проживания при наступлении несчастного случая или болезни. Компенсация вреда, причиненного жизни или здоровью Туриста проводится в установленном законодательством порядке.

3.4.5. Возместить в соответствии с действующим законодательством Украины убытки, причиненные Туристу в случае неисполнения или ненадлежащего исполнения обязательств по настоящему договору Исполнителем.

3.5. При перевозке Туриста, права и обязанности сторон определяются утвержденными в установленном порядке Министерством транспорта Украины положениями и иными нормативными документами по вопросам перевозок пассажиров и багажа.

3.6. Права и обязанности Туриста за пределами Украины регулируются настоящим Договором, законодательством Украины, законодательством страны пребывания и международными соглашениями.

§4. Ответственность сторон

4.1. За неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств, вытекающих из настоящего договора, стороны несут имущественную ответственность в соответствии с действующим законодательством Украины.

4.2. При отказе от Тура Турист уплачивает Исполнителю неустойку в виде штрафа:

в срок за 14 суток и более до начала Тура	штраф составляет 25 % от стоимости Тура
в срок от 14 до 7 суток до начала Тура	штраф составляет 50 % от стоимости Тура
в срок от 7 до 3 суток до начала Тура	штраф составляет 75 % от стоимости Тура
в срок менее чем за 3 дня до начала Тура	штраф составляет 100 % от стоимости Тура
Во время высоких туристических сезонов, закрытых дат, в периоды выставок, салонов, фестивалей, семинаров, новогодних и рождественских праздников	штраф составляет 100 % от стоимости Тура не зависимо от сроков отказа от тура

Началом Тура считается день и время вылета рейса.

4.3. Данные штрафные санкции обусловлены фактическими, материальными затратами, которые несет Исполнитель, а также обязательствами последнего перед партнерами по организации Тура.

В любом случае Турист обязан возместить все затраты либо убытки Исполнителя (в том числе штрафные санкции, возложенные на Исполнителя его партнерами), возникшие в результате отказа Туриста от тура, либо в результате любых иных неправомерных действий Туриста, повлекших за собой возникновение затрат либо предъявление таких штрафных санкций Исполнителю. Убытки и затраты (в т.ч. штрафные санкции) возмещаются Туристом Исполнителю в полном объеме.

4.4. Замена отеля по желанию Туриста может быть произведена только за дополнительную плату.

4.5. Если Турист во время тура отказался от всех или отдельных оплаченных услуг, возврат стоимости этих услуг не производится.

4.6. Исполнитель, его партнер в стране пребывания, администрация отеля не несут юридической ответственности за пропажу ценностей и документов Туристов в случае их хранения иным способом, нежели в сейфе, расположенном в службе приёма и размещения или в номере отеля.

4.7. Если Турист нарушил программу обслуживания, не придерживался норм и правил поведения в стране пребывания, правил таможенного и пограничного контроля, транспортных перевозок (нарушение правопорядка, состояние алкогольного или наркотического опьянения, а также нарушения других общепринятых правил поведения, таких как хранение, провоз или распространение наркотиков, незаконное хранение или ношение оружия), что стало причиной снятия Туриста с маршрута или повлекло за собой дополнительные его материальные затраты, стоимость Тура ему не возвращается, никакие компенсации не производятся.

4.8. Перевозка на воздушном транспорте зависит от условий обслуживания в конкретных авиакомпаниях, отдельные из которых ограничивают или исключают ответственность перед пассажирами. Данные условия являются предметом международных соглашений. Исполнитель не заключает с Туристом контракт на воздушную перевозку, а лишь берет на себя обязательства забронировать и приобрести от имени Туриста билет на рейс той или иной авиакомпании. Исполнитель не несет ответственность за транспортную перевозку Туристов. Все взаимоотношения между Туристом и транспортной организацией регулируются договором на перевозку, которым является выданный Туристу проездной документ (билет). Исполнитель не несет ответственности за сохранность документов, багажа и личных вещей Туристов во время перевозки.

Исполнитель не несет ответственности и не выплачивает компенсацию в случаях изменения программы тура по причинам, находящимся вне сферы влияния Исполнителя, а именно: закрытие аэропортов; отмена, задержка или перенос рейсов вызванных неблагоприятными метеоусловиями или неисправностью авиационной техники.

4.9. Исполнитель не несет ответственности за невозможность осуществления Туристом поездки, перенос ее на более поздние сроки, прерывание поездки, либо ущерб, вызванный действиями таможенных и пограничных властей Украины и зарубежных стран, в связи с тем, что паспорт Туриста оказался недействительным или неправильно оформленным, или если Турист не успел получить его до даты отъезда.

4.10. Ответственность по страховым выплатам несет страховая компания. При возникновении страхового случая Турист обязан действовать в соответствии с инструкцией, изложенной в страховом полисе.

4.11. Исполнитель не несет ответственности за невозвращение Туриста после окончания Тура независимо от мотивов.

§ 5. Освобождение от ответственности

5.1. Стороны освобождаются от ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнения обязательств по настоящему Договору при наступлении обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения настоящего Договора, а именно:

террористических актов, аварий, забастовок, военных действий или приравненных к ним событий при условии подтверждения об имеющих место событиях Торгово-промышленной палатой соответствующего государства; принятия компетентными государственными органами нормативных актов, сделавших невозможным надлежащее исполнение сторонами взятых на себя обязательств по настоящему Договору;

стихийных бедствий, ураганов, наводнений, землетрясений, смерчей, лесных пожаров и прочих природных явлений, отнесенных для данной местности к разряду стихийных бедствий уполномоченными государственными органами;

неблагоприятных погодных условий, не являющихся стихийным бедствием, однако, которые приводят к невозможности оказания услуг в полном объеме и надлежащего качества;

иных обстоятельств, не зависящих от воли сторон, и воли партнеров по организации тура.

5.2. При наступлении любого из выше изложенных форс-мажорных обстоятельств, по соглашению сторон действие настоящего Договора либо продлевается, либо переносится, либо прекращается. Возникновение таких действий, и прекращение таких обстоятельств должны подтверждаться документами, выданными Торгово-Промышленной Палатой Украины по месту их нахождения. В случае необходимости, окончательное решение по этим вопросам принимается Хозяйственным судом по месту нахождения ответчика.

5.3. Исполнитель освобождается от ответственности за ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему договору, если это явилось следствием предоставления Туристом Исполнителю документов и сведений с пороками содержания (неполнота, недостоверность и т.д.).

5.4. Каждая из сторон договора может требовать внесения изменений или расторжения договора в связи с существенными изменениями обстоятельств, на основании которых заключали договор. К существенным изменениям обстоятельств принадлежат:

- 1) ухудшение условий путешествия, изменение сроков путешествия;
- 2) непредвиденное увеличение транспортных тарифов;
- 3) введение новых или повышение действующих ставок налогов и сборов и других обязательных платежей;
- 4) резкое изменение курса национальных валют.

§6. Споры и претензии

6.1. В случае возникновения у Туристов претензий, связанных с качеством предоставляемых услуг, Туристы обязаны незамедлительно в письменной форме предоставить претензию представителю принимающей стороны. В случае невозможности удовлетворить претензию на месте, принимающая сторона должна сделать отметку в экземпляре ваучера или договора Туристов и заверить своей печатью и составить протокол. При отсутствии такой отметки и протокола претензии Исполнителем не принимаются. Претензии рассматриваются Исполнителем в течение 10 рабочих дней после поступления, и по результатам рассмотрения заявителю направляется письменный ответ.

6.2. Все претензии Туристов к Исполнителю по вопросам обслуживания принимаются в течение 7 дней с момента окончания обслуживания при условии выполнения действий по п.6.1. После этого срока претензии не принимаются.

6.3. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть из настоящего Договора или в связи с ним, будут, как правило, решаться путем дружественных переговоров между Сторонами.

6.4. Если стороны не придут к согласию, данный спор должен быть урегулирован в судебном порядке в соответствии с действующим законодательством Украины. Ущерб, понесенный Туристом по его собственной вине, не возмещается и не является предметом претензии. Стоимость неиспользованного Туристом не по вине исполнителя обслуживания и проездных документов не возмещается.

§7. Другие условия

7.1. Владельцы отелей могут временно изменять состав оборудования номеров, изменять питание, особенно в начале и в конце сезона. Некоторые рекламируемые развлечения, включая использование спортивного оборудования, могут быть платными. Оборудование, изображенное на фотографиях и согласно описанию, необязательно будет в наличии в течении сезона. Исполнитель не владеет информацией о возможных планах владельцев отелей по проведению строительных и ремонтных работ в курортной зоне.

§8. Срок действия настоящего договора

8.1. Настоящий договор считается заключенным с момента выполнения сторонами последнего из двух действий – полной оплаты Тура Туристом и выдачи Исполнителем Туристу туристического ваучера и действует до окончательной даты Тура, указанной в туристическом ваучере.

§9. Изменения и дополнения

9.1. Изменения и дополнения Договора совершаются только в письменной форме. Действительными и обязательными для сторон признаются только те изменения и дополнения, которые они составили по обоюдному согласию и в письменной форме.

9.2. Под письменными соглашениями также подразумеваются и соглашения между Сторонами, достигнутые путем обмена телеграммами и/или факсограммами, по электронной почте.

§10. Условия и порядок покрытия ответственности Исполнителя за причиненные Туристу убытки.

10.1. На основании требований действующего законодательства Украины Исполнитель имеет финансовое обеспечение гражданской ответственности перед Туристом – Гарантию банка.

Правоотношения Сторон, касательно Гарантии, регулируются нормами ст. 560-569 Гражданского кодекса Украины, ст. 200 Хозяйственного кодекса Украины, Закона Украины «О финансовых услугах и государственном регулировании рынков финансовых услуг».

10.2. С целью покрытия затрат Туриста, которые связаны с возвращением его к месту постоянного жительства или возмещения стоимости не предоставленных услуг, предусмотренных данным Договором, в случае неплатежеспособности Исполнителя, как действующего туроператора, или возбуждении процесса о признании его банкротом, исполнителем получена Гарантия банка (далее по тексту – Гарантия), посредством которой гарантируется Туристу исполнение Исполнителем вышеуказанных обязательств.

10.3. Реквизиты документа подтверждающего финансовое обеспечение ответственности Исполнителя (Гарантии):

Платежная гарантия:

Дата выдачи – 22.10.2007 года.

Выдана - Акционерным коммерческим банком «Европейский», 61125 г. Харьков, Красношольная набережная, 24, КОД 33412759, (далее по тексту – Гарант).

10.4. В случае возникновения прецедентов описанных в п. 7.2. данного Договора, Турист имеет право требовать от Гаранта возмещения своих убытков. Такие убытки возмещаются при условии подачи Исполнителю следующего пакета документов:

- заявление в письменном виде с изложением обстоятельств невыполнения Исполнителем обязательств по данному Договору;
- нотариально заверенную копию данного Договора;
- копию документа, который подтверждает оплату стоимости услуг, в соответствии с условиями данного Договора;
- копии документов, которые подтверждают не полученные услуги. Такие документы должны быть оформлены в соответствии с требованиями, изложенными в данном Договоре.

10.5. Требования Туриста распространяются исключительно на основные обязательства Исполнителя в пределах суммы не полученных услуг по данному Договору и не распространяются на моральный ущерб, пени, штрафы и т.п.

10.6. Обязательства Гаранта не могут превышать сумму, на которую выдана Гарантия, независимо от суммы требований Туристов. В случае, когда сумма одновременно поданных требований Туристов превышает размер финансового обеспечения по этой Гарантии, выплаты осуществляются пропорционально покрытию требований каждого из Туристов.

§11. Стоимость тура и порядок оплаты

11.1. Стоимость Тура определена в национальной валюте Украины и по состоянию на момент заключения договора составляет: _____

11.2. Полная оплата Тура должна быть произведена Туристом не позднее, чем за 7 дней до его начала путём перечисления денежных средств на расчетный счет Исполнителя.

11.3. В случае не подтверждения тура Исполнителем по причине невозможности открытия визы или отказа Консульского отдела Посольства принимающей стороны оплата тура Туристу возвращается за исключением расходов, предусмотренных в связи с затратами по оформлению виз (за исключением консульского сбора).

11.4. Изменение стоимости туристического продукта, согласованной сторонами, возможно лишь в случаях, предусмотренных данным договором, и только при существенном изменении обстоятельств, предусмотренных в п. 5.4 данного договора, но не позже чем за 10 дней до начала туристического путешествия в случае, если его длительность составляет больше чем 10 дней, за 5 дней до начала туристической поездки в случае, если ее длительность составляет от 2 до 10 дней, за 48 часов до начала туристической поездки в случае, если ее длительность составляет один день. При этом увеличение цены туристического продукта не может превышать 5 процентов его первоначальной цены. В случае превышения цены туристического продукта больше чем на 5 процентов первоначальной цены Турист имеет право отказаться от выполнения обязательств по данному договору, а Исполнитель обязан вернуть ему все ранее оплаченные средства.

§12. Заключительные положения

12.1. Факт подписания Договора сторонами свидетельствует о том, что Турист ознакомлен со всей вышеизложенной информацией, а также рекламными материалами по Туру в полном объеме.

12.2. Данный Договор составлен в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу. Каждая сторона имеет право на один экземпляр.

§13. Реквизиты Сторон:

<p>ФИО туриста Город: Дом. адрес: Тел. дом. Тел. раб. Тел. моб. Данные общегражданского паспорта гражданина Украины: Серия: Номер: Выдан (кем, когда):</p>	<p>Частное Предприятие «МОН АМИ ТУРИСТИЧЕСКАЯ КОМПАНИЯ» Юридический адрес: 61105, г. Харьков, ул. Костычева, д. 27-а; к. 25; Фактический адрес: 610057, г. Харьков, ул. Сумская, 7, 1 этаж Телефон/факс: + 38 50 957 55 46 e-mail: monamitk@monamitk.com КОД 35348628 р/с 26005122617980 в Филиале «Слобожанское РУ» ОАО «Банк» Финансы и кредит», г. Харьков МФО 350697 Плательщик единого налога (10 %)</p>
--	--

Турист

«Мною получена вся необходимая информация касательно условий туристического обслуживания»

_____ ФИО

Исполнитель

_____ Ридняк Е.С.

МП